

[Texte]

individuals who wish to develop media services. Many of our members helped to start and maintain community radio stations in their regions, and nearly 100 stations received programming provided by a NACS member.

These community stations broadcast to individual communities, using low-power transmitters, and are accessible to anyone who lives there. Typically, they broadcast community information, announcements, messages and music.

Many of our regional members, especially in the north, also produce regional radio and television programming, which helps to link widely scattered communities that share a common culture and language. Often these programs are broadcast in the relevant aboriginal languages. Often these programs are broadcast in the relevant aboriginal languages. These regional societies are a hybrid of community and public broadcasters who reflect high journalistic standards in their information delivery.

• 1900

NACS members also speak out to represent regions in the development of policies and programs that affect communications for aboriginal people. Many of us have made presentations to the CRTC, and, of course, to the Task Force on Broadcasting Policy.

Our radio and television programs reach our audience's homes via satellite, land lines, or direct transmission. In most cases our members rely on access to distribution systems owned and maintained by CBC, TV Ontario, CANCOM, or other private broadcasters, to get their broadcasts to their people.

We know from our annual audience and readership surveys, from independent evaluations and from informal audience responses, that our people welcome and enjoy our services. We also know that in many regions our productions are helping to maintain or even revive an interest among young people in the traditions, culture, and language of their parents.

Our young people are a very important part of our audience, because they are the most in danger of losing their linguistic and cultural heritage. Through broadcasting and publishing history, legend, and old time stories, and from our coverage of local and regional news from an aboriginal point of view, we help to transmit this heritage from one generation to the next.

Above all, NACS and its members work to preserve, promote, and enhance the development and growth of Canadian aboriginal languages and culture.

[Traduction]

communautaires et aux particuliers qui désirent se lancer dans ce domaine. Il est fréquent que nos membres aient aidé certaines radios communautaires à démarrer ou à se maintenir dans leur région, et près de 100 stations émettrices ont pu profiter des émissions produites par nos sociétés-membres.

Ces stations communautaires desservent les localités, grâce à des émetteurs à faible puissance et tous les habitants ont accès à leurs programmes. De façon générale ces programmes sont des programmes d'informations locales, et permettent de faire passer des messages et des annonces, en même temps que de diffuser de la musique.

Nos membres régionaux sont souvent, particulièrement dans le Nord, producteurs d'émissions régionales radio et télédiffusées, grâce auxquelles ces collectivités qui sont extrêmement dispersées peuvent préserver une langue et une culture communes. Ces émissions sont très souvent diffusées dans les langues autochtones du lieu. Ces sociétés régionales sont une espèce de formule intermédiaire entre le radiotélédiffuseur communautaire et le service public, et leurs services d'information sont de la meilleure tenue.

Ces sociétés membres jouent également un rôle de porte-parole des régions, pour toutes les questions de développement, de programmation, et de politique dans le domaine des communications autochtones. Nous sommes nombreux à avoir témoigné devant le CRTC, et, bien sûr, devant le groupe de travail sur la politique de radiodiffusion.

Nos émissions radio et télédiffusées sont acheminées par satellite, par lignes de communications terrestres et par transmission directe. Dans la plupart des cas nos membres font appel aux réseaux de CBC, de TV Ontario, de CANCOM, ou d'autres radios et télédiffuseurs privés.

Grâce à des sondages confiés à des organismes indépendants, grâce à des évaluations de notre auditoire et de notre électorat, mais également aux réactions spontanées de celui-ci nous savons que nos services sont très appréciés. Nous savons également que dans de nombreuses régions nos produits incitent les jeunes générations à conserver ou même à relancer certaines traditions culturelles linguistiques des générations précédentes.

Ces jeunes générations, du fait que ce sont elles qui sont le plus menacées par la disparition de notre langue et de nos cultures, ont pour nous une importance toute particulière. Nous contribuons donc à cette transmission de notre héritage, d'une génération à la suivante, en faisant appel, dans nos programmes, dans nos publications, mais également dans la façon dont nous présentons les informations régionales d'un point de vue autochtone, à l'histoire, à la légende et à la tradition orale.

Les membres de notre société travaillent donc tout particulièrement à préserver, à promouvoir, et à améliorer le développement et la croissance des cultures et des langues autochtones du Canada.